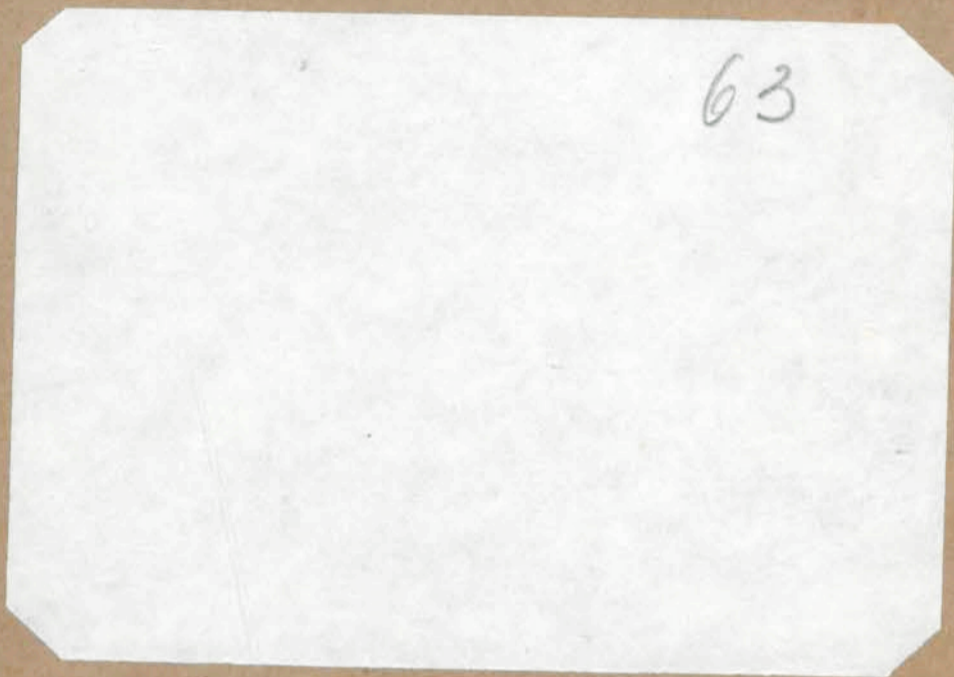


63

Литературно-художественный отдел
Музея им. Пушкина
№ 1
484
436



63

Литературно-художественный отдел
Музея им. Пушкина
№ 1
484
436 1 63

Отдел записи актов гражданского состояния
Тернопольского
областного комитета

Метрическая
книжка о записи умерших
евреев по Кришеницкому
району за 1905 год 1904

№ 161 шесте

Кременецкий уезд
г. Кременец

Метрическая книга
для записи умерших евреев
Кременецкого общества
Кременецкого уезда
на 1905-1904 г.г.

Раста IV. 9 Умершихъ.

100

КНИГА

для записки умершихъ евреевъ.

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

Кременецкаго уѣзда.

на 1905 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Анваръ				
1		Въ Французіи на селѣхъ Милъ-Вильяма -	7		71	Отъ старости	Мужъ Болъзанъ Добродѣтельный и щедрый
							изъ еврейской долговницы
2			8				Мать ея въ Берлинѣ отъ отца Бертольдъ ильманна Маша Шибштейна и маістеръ Шейндли

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מהלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וסה היתה, כתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ה'.	י' ה' ה'.			
1	ברוקלין	7		71		5 נוסא קיינא גאויקאל
2		8				משה בן יוסף משה בן יוסף

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

Съ шарована-Дре Кривоше, указавше, повесилъ себя, на основанiи постановленiя своего, истребить и правоуказаннъ, погуби удовольствiемъ.

Именъ Шарована Дре Кривоше

Безостановъ Шварцъ



תקל רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י'.	י' ו' נ' י'.			

Въ шарованъ, Кривоше, Шарована Дре Кривоше. 21 Декабря 1905 г. отъ Ш. "Ш." и др.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребеньъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מס זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		במה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני.	יהודי.			
										אלול				
								באיזה עיר מת ונקבר.	8		72	מלקח המיתה	נאמה ברת אלה חיים ושלום גמא	
									9		67	מלקח המיתה	גמא חיים ושלום גמא חיים ושלום	

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			10		3	Восп. мозга	<p>Сестра Фрейна дои</p> <p>Крестьянка ивизанка</p> <p>Супруга Беншана</p>
2		Француз на восточномъ клад- бищѣ. -					
3			11		60	Разрывъ сердца	<p>Жена</p> <p>Крестьянка ивизанка</p> <p>Урна Штрайса</p>

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
2.	בקרית יואל	10		3.	מחלה	היא קרובה אל בני אהרן.
3.		11		60	מחלה	היא אשה צעירה אשת אהרן.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
	4.	Алфимовъ	12		2.	Кашля	Машинъ Лавровъ сынъ Рубенъ Лавровичъ Женска Рубина
	5.		13.		60	Захотки	Березинскій Сурь-Венъ Фроимовъ Училищскій.

מספר.	כמות.	חודש, יום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
4		12		2.	מחלי רימה	הרב אברהם יצחק בן יצחק
5		13		60	מחלי	הרב אברהם יצחק בן יצחק

Часть IV. О умершихъ.

תק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Ливаръ				
4		Въ Французской Губерн. на админ.	14		56	Воспаленіе	<p>Ксения Феликс-Фонъ</p> <p>жена</p> <p>Французская мѣщанина</p> <p>Катина Девѣ Шатовака</p>
6			14		9	Жан Вѣрвѣн	<p>Аннетта Жозеф Жозефъ</p> <p>свѣтъ</p> <p>Шульманна мѣщанина</p> <p>Мери Валентиновна</p>

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה דתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			14			
4	בפריז	14		56	יבואת חמור	<p>במלכה רחל חיה אשתו חתולה לזכרון</p> <p>נסיה</p>
6		14		9	באונגאריה	<p>הרב וחסיד אהרן חיים ורבי</p> <p>גאון</p>

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Августъ				
7		Волжскiй уездъ, г. Клязьма	15		23	Защитки	Давидъ-Товиъ Шимонъ Шимоновъ Могиль
8			16		43	тоже	Храменский сельсоветъ Шимонъ Мордехай Шимонъ Мордехай

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	כאיה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			אוגוסט			
7	באיה קאזמין	15		23	אחרת.	דאוויד טווישן שיימון שיימאנאוו
8		16		43	אחרת.	חראמנסקי סעלעוועט

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
5.		В Кременцкомъ уездѣ -	26	Июль	65.	Сына	<p>Женщина Сина</p> <p>жена</p> <p>Кременецкаго мѣщанина</p> <p>Момисъ Шимона Ха</p> <p>рама. -</p>
6			26		65	Сыноса	<p>Женщина Маргарита</p> <p>жена</p> <p>Момисъ Рукса</p>

מספר.	מספר זכרים ונקבות.	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
			יוני.	יהודי.			
5		קременצ	26	יולי	65	ס	האשה שמה שמה
6			26		65	ס	האשה שמה שמה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Августъ				Синцовскій мѣсяцъ
9		Въ Казанской губернии, въ селѣ...	27		54	Синдромъ	Хасидъ Михаилъ Шамесъ
10			31		22	Кашель	Содѣль 42 Английскаго вѣдѣннаго вѣка Мануэль Зосифовичъ Шварцманъ изъ Копенгагенскаго уѣзда, Бессарабской губернии

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ו' נ'.	י' ה' ו' ד' י'.			
			י' ו' נ' 27			
9	במקום קבורה...		27	54	שחפת	יהודה אהרן בן יצחק...
10			31	22	שחפת	היהודי אהרן בן יצחק...

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Февраль				
	12	Франциска Ивановна Ширинина	11			Ванька отъ отца Ванька отъ матери Ширинина Фредъ и матери Зинаида-Паси.	
8			13	35	Отъ роду.	Меланида Зинаида-Паси Зинаида Ванька отъ матери Ширинина Фредъ	

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		במה שני המת.	מספר מת, מלאי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיותה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			פברואר			
12	קזנין (מחוז סלוצק)	11				פאני זינאידע פאסי (מאמא פון זינאידע פאסי)
8		13	35	35	א.ד.ב.	מאמא פון זינאידע פאסי פאני זינאידע פאסי

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			13		3	Олига	<p>Кавказъ Михаилъ</p> <p>сынъ</p> <p>Витиневца и мещанина Исаиича (мещанина) Унзуа</p> <p>Лейза Киндшера</p>
9			21		65	Старости	<p>Машута Кася</p> <p>жена</p> <p>Витиневца и мещанина</p> <p>Адриана Ритсера</p>

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חייתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			
			13	3		<p>משה ויזקל כ"ח</p> <p>13</p>
			21	65		<p>משה ויזקל כ"ח</p> <p>21</p>

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	מסח מת, מולדי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יוני.	יהודי.			
10	Въѣздъ на мѣстномъ кладбищѣ.	20		80	Старость	Женщина Сара-Рейза жена Викторъ Ивановичъ Мужика Рейсмана	10	Въѣздъ на мѣстномъ кладбищѣ.	20		80	ק"מ	האשה הייתה אלמנה ויהיה לה שני בנים
14		25		81	Старость	Крестьянка индиганка Мордка Волыкъ Абрамъ Лейвова Рейсмана	14		25		81	ק"מ	היא הייתה אלמנה ויהיה לה שני בנים

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
11		Въ приходѣ на мѣсяцъ еврейскій на администр.	27	Февраль	10/12	Восп. мозжечкѣ	Елена Рухля жена Крайнецкая мѣщанка Эль Мотки Бордаса
12.			27		50	Восп. желудка	Женщина Еврейка Мейн жена Крайнецкая мѣщанка Хааля Ганниана

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כמה שני המת.	חודש, ויום המיתה.		מסדה, מדי או מסכה אחרת.	מי סה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י'ו'נ'י.	י'הו'ד'י.		
11		27	10/12	מזקת הימה	האשה רחל אהודיט טייטלבוים
12		27	50	מזקת הקיבה	האשה חוסה אלה פה חקאן